

GRILL MEISTER

(GB) (IE) (NL)

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product should only be used as a roaster stand for preparing up to 12 chicken legs in an grill or oven. Any other use and any product modification is prohibited and can lead to injuries and product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

● Specifications

Temperature: up to 230 °C

● Safety instructions

SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

- The product may become very hot during cooking. Use oven mitts or BBQ gloves for your protection. The gloves have to meet the requirements for category II heat protection.
- Familiarise yourself with the proper operation of your grill or oven.
- Check the operating instructions of your grill or oven to find out how to use the available output power of grill or oven for cooking.
- The product is not microwave-proof.
- The product is oven-proof. Place the product on an grate, not directly on fire or the floor of the oven.
- The product is suitable for indirect grilling or roasting only. The product is not suitable for use on an electric cooker, or over an open flame.
- Avoid dropping the product. The product is not break proof. This may affect the product’s ability to function properly.
- The product may deform/warp when heating. The product returns to its original shape when cooling off.
- Do not fill cold water into the hot tray. This may cause deformation.
- Do not use the product if it is damaged.
- FOOD-SAFE!** The flavour and aroma of your foods are not affected by this product.

● Use

❗ NOTES:

- The product can hold up to 12 chicken legs.
- Always use the tray together with the rack for roasting, to catch oil or juice.

- Before first use: Clean the product (see “Cleaning and care”).
- Place the chicken legs in the product. Each compartment of the rack fits one chicken leg.

- Place the product in the grill or oven. The cooking time depends on your recipe.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION!

- Before cleaning, let the product cool down to room temperature.
- Do not immerse the hot product in water or other liquids. This might cause cracks on the product.
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product.

❗ NOTE: This product is suitable for dishwashers.

- Before initial use and after each use: Clean the product with warm water and a mild cleaning detergent.
- Soak the product in warm water and a mild cleaning detergent, if required.
- Dry the product off thoroughly.

● Storage

- Before storage: Clean the product (see “Cleaning and care”).
- Store the product in the original packaging when it is not in use.
- Store the product in a cool, dry, and well-ventilated place.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

(NL) Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

(DK)

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt må kun bruges som holder til tilberedning af op til 12 kyllingelår i ovnen. Al anden anvendelse og enhver ændring af produktet er ikke tilladt og kan medføre kvæstelser og produktskader. Fabrikanten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ikke-forskriftsmæssig anvendelse. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

● Specifikationer

Temperatur: op til 230 °C

● Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSANVISNINGER FOR SENERE ANVENDELSE!

- Produktet kan blive meget varm under madlavningen. Anvend grydelapper eller grillhandsker som beskyttelse. Handskerne skal opfylde kravene for varmebeskyttelseskategori II.
- Bliv fortrolig med korrekt betjening af din bageovn.
- Se bageovnens betjeningsvejledning for korrekt brug af grillen eller ovnens tilgængelige udgangseffekt for madlavning.
- Dette produkt er ikke egnet til mikrobølgeovn.
- Produktet er egnet til anvendelse i ovn. Anbring produktet på en rist, og ikke direkte over ild eller på bunden af ovnen.
- Produktet er kun egnet til indirekte grillning eller stegning. Produktet er ikke egnet til brug på komfur, over åben ild eller på en grill.
- Tab ikke produktet. Produktet er ikke brudsikkert. Stød kan påvirke produktets funktion.
- Produktet kan deformeres/skades ved opvarmning. Ved afkøling vender produktet tilbage til sin oprindelige form.
- Hæld ikke koldt vand i den varme skål for at undgå deformation.
- Produktet må ikke anvendes, hvis det er beskadiget.
- LEVNEDSMIDDELSIKKER!** Madens smag og aroma påvirkes ikke af dette produkt.

● Anvendelse

❗ BEMÆRK:

- Der kan placeres op til 12 kyllingelår på produktet.
- Brug altid pladen sammen med risten ved stegning for at opsamle olie eller saft.

- Før første ibrugtagning: Rengør produktet (se ”Rengøring og vedligeholdelse”).
- Læg kyllingelårene i produktet. Der er plads til et kyllingelår i hvert rum i stativet.
- Anbring produktet i grillen eller ovnen. Tilberedningstiden afhænger af opskriften.

● Rengøring og vedligeholdelse

⚠ FORSIGTIG!

- Lad produktet langsomt afkøles til stuetemperatur inden rengøring.
- Det varme produkt må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. Det kan medføre revner i produktet.
- Anvend ikke ætsende, skurende rengøringsmidler eller stive børster til rengøring af produktet.

❗ BEMÆRK: Dette produkt er egnet til vask i opvaskemaskinen.

- Inden første anvendelse og efter hver anvendelse: Rengør produktet med varmt vand og et mildt opvaskemiddel.
- Opblød produktet i varmt vand og et mildt rengøringsmiddel efter behov.
- Tør produktet grundigt af.

● Opbevaring

- Før opbevaring: Rengør produktet (se ”Rengøring og vedligeholdelse”).
- Opbevar produktet i originalemballagen, når det ikke anvendes.
- Opbevar produktet på et køligt, tørt, godt ventileret sted.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Service

(DK) Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

(FR) (BE)

● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit ne doit être utilisé que comme rôtissoire pour préparer jusqu’à 12 cuisses de poulet au gril ou au four. Toute autre utilisation ou modification du produit est interdite et peut entraîner des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n’est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions. Le produit n’est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Spécifications

Température : jusqu’à 230 °C

● Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D’UTILISATION POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT !

- Pendant la cuisson, le produit peut devenir très chaud. Utilisez des maniques ou des gants spécial barbecue pour votre protection. Les gants doivent répondre aux exigences de la catégorie de protection thermique II.
- Familiarisez-vous avec le bon fonctionnement de votre gril ou four.
- Veuillez consulter le mode d’emploi de votre four pour savoir comment vous pouvez utiliser la puissance de l’alimentation disponible du gril ou four pour la cuisson.
- Le produit ne convient pas à l’utilisation dans un four à micro-ondes.
- Le produit va au four. Placez le produit sur une grille dans le four, mais jamais directement sur le feu ou le fond du four.
- Le produit ne peut être utilisé que pour griller ou rôtir indirectement. Le produit ne convient pas à une utilisation sur une plaque électrique, sur une flamme ou sur un gril.
- Ne laissez pas le produit tomber. Le produit n’est pas incassable. Des chocs peuvent porter atteinte au fonctionnement du produit.
- Le produit peut se déformer/se tordre lorsqu’il est chauffé. Lorsque le produit refroidit, il reprend sa forme initiale.
- Pour éviter toute déformation, ne versez pas d’eau froide dans le bac de récupération.

- N’utilisez pas le produit s’il est endommagé.
- QUALITÉ ALIMENTAIRE !** Le goût et l’arôme de vos aliments ne sont pas affectés par ce produit.

● Utilisation

❗ REMARQUES :

- Jusqu’à 12 cuisses de poulet peuvent être placées dans le produit.
 - Utilisez toujours la plaque avec la grille pour la cuisson afin de récupérer l’huile ou le jus.
- Avant la première utilisation : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
 - Mettez les cuisses de poulet dans le produit. Chaque emplacement est prévu pour une cuisse de poulet uniquement.
 - Placez le produit dans le gril ou le four. Le temps de cuisson dépend de votre recette.

● Nettoyage et entretien

⚠ PRUDENCE !

- Laissez le produit refroidir lentement à température ambiante avant de le nettoyer.
- Ne plongez pas le produit encore chaud dans de l’eau ou tout autre liquide. Cela pourrait provoquer des fissures dans le produit.
- N’utilisez jamais de produits de nettoyage soit corrosifs soit récurants ou de brosses dures pour nettoyer le produit.

❗ REMARQUE : Ce produit va au lave-vaisselle.

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec de l’eau chaude et un liquide vaisselle doux.
- Faites tremper le produit dans de l’eau chaude avec un liquide vaisselle doux si nécessaire.
- Séchez bien le produit.

● Stockage

- Avant le rangement : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Rangez le produit dans son emballage d’origine lorsqu’il n’est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit bien aéré, sec et frais.

● Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

(NL) (BE)

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Dit product mag uitsluitend worden gebruikt als braadhouder voor het bereiden van maximaal 12 kippenpoten in de grill of oven. Ieder ander gebruik en iedere verandering aan het product zijn niet toegestaan en kunnen leiden tot verwondingen en schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door gebruik waarvoor het product niet bedoeld is. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Specificaties

Temperatuur: tot 230 °C

● Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN OM DEZE IN DE TOEKOMST TE KUNNEN RAADPLEGEN!

- Het product kan tijdens het koken zeer heet worden. Gebruik pannenlappen of grillhandschoenen voor uw eigen veiligheid. De handschoenen moeten voldoen aan de eisen van hittebeschermingscategorie II.
- Zorg ervoor dat u bekend bent met de juiste bedieningswijze van uw grill of bakoven.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw bakoven over de wijze waarop u het beschikbare uitgangsvermogen van de grill of bakoven voor het bakken kunt gebruiken.
- Het product is niet geschikt voor in de magnetron.
- Het product is geschikt voor ovens. Plaats het product op een rooster, niet direct op het vuur of op de bodem van de oven.
- Het product is alleen geschikt voor indirect grillen of braden. Het product is niet geschikt voor gebruik op een elektrisch fornuis, open vlammen of een grill.
- Laat het product niet vallen. Het product is breekbaar. Stoten kunnen invloed hebben op de werking van het product.
- Het product kan bij het verhitten vervormen/vertrekken. Bij het afkoelen keert het product terug naar zijn oorspronkelijke vorm.
- Doe geen koud water in een heet bakblik, om vervormingen te voorkomen.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!** De smaak en het aroma van de levensmiddelen worden niet beïnvloed door dit product.

● Gebruik

❗ TIPS:

- Er passen maximaal 12 kippenpoten in het product.
- Gebruik altijd de plaat samen met het rooster om te braden, om olie of sap op te vangen.

1. Voor het eerste gebruik: Maak het product schoon (zie “Schoonmaken en onderhoud”).
2. Leg de kippenpoten in het product. In elk vak van de houder past één kippenpoot.
3. Plaats het product in de grill of oven. De bereidingstijd is afhankelijk van elk recept.

● Schoonmaken en onderhoud

⚠ **VOORZICHTIG!**

- Laat het product tot kamertemperatuur afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Dit kan scheuren in het product veroorzaken.
- Gebruik om het product schoon te maken geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.

① **TIP:** Het product is geschikt voor gebruik in de afwasmachine.

1. Voor het eerste gebruik en na iedere keer dat u het product gebruikt hebt: Reinig het product met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
2. Week het product in warm water met, indien nodig, een mild afwasmiddel.
3. Droog het product goed af.

● Opslag

- Voor het opbergen: Maak het product schoon (zie “Schoonmaken en onderhoud”).
- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een koele, droge en goed geventileerde plaats.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Service

- Ⓝ **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl
- Ⓟ **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

Ⓛ Ⓜ Ⓝ

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt darf nur als Bräter für die Zubereitung von bis zu 12 Hähnchenschenkel im Grill oder Ofen verwendet werden. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Spezifikationen

Temperatur: bis zu 230 °C

● Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND VERWENDUNGSHINWEISE ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUF!

- Das Produkt kann während des Kochens sehr heiß werden. Verwenden Sie Topflappen oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Die Handschuhe müssen die Anforderungen der Hitzeschutzkategorie II erfüllen.
- Machen Sie sich mit der ordnungsgemäßen Bedienung Ihres Grills oder Backofens vertraut.
- Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Ofens, wie Sie die verfügbare Ausgangsleistung des Grills oder Ofens zum Kochen nutzen können.
- Das Produkt ist nicht für Mikrowellen geeignet.
- Das Produkt ist für Öfen geeignet. Stellen Sie das Produkt auf einen Rost, jedoch nicht direkt auf das Feuer oder den Boden des Ofens.
- Das Produkt ist nur zum indirekten Grillen oder Braten geeignet. Das Produkt ist nicht für die Verwendung auf einem Elektroherd, über einer offenen Flamme oder auf einem Grill geeignet.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsicher. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Das Produkt kann sich beim Erhitzen verformen/verziehen. Beim Abkühlen kehrt das Produkt in seine ursprüngliche Form zurück.
- Füllen Sie kein kaltes Wasser in die heiße Auffangschale, um Verformungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- **LEBENSMITTELECHT!** Der Geschmack und das Aroma Ihrer Lebensmittel werden von diesem Produkt nicht beeinträchtigt.

● Verwendung

① **HINWEISE:**

- Auf das Produkt passen bis zu 12 Hähnchenschenkel.
- Verwenden Sie das Blech immer zusammen mit dem Rost zum Braten, um Öl oder Saft aufzufangen.

1. V or dem ersten Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
2. Legen Sie die Hähnchenschenkel in das Produkt. In jedes Fach des Rosts passt ein Hähnchenschenkel.
3. Stellen Sie das Produkt in den Grill oder Ofen. Die Garzeit hängt von Ihrem Rezept ab.

● Reinigung und Pflege

⚠ **VORSICHT!**

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Tauchen Sie das heiße Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Dies könnte zu Rissen im Produkt führen.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden Reinigungsmittel oder harte Bürsten, um das Produkt zu reinigen.

① **HINWEIS:** Dieses Produkt ist für Spülmaschinen geeignet.

1. Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
2. Weichen Sie das Produkt in warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ein, falls erforderlich.
3. Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.

● Lagerung

- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

- Ⓛ **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- Ⓜ **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- Ⓝ **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 472130_2407

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12854E
Version: 12/2024

